

DOI: 10.26907/2074-0239-2019-58-4-44-51
УДК 811.161.1'42

ЦИТАТЫ И КРЫЛАТЫЕ ВЫРАЖЕНИЯ ИЗ ПРОИЗВЕДЕНИЙ А. М. ГОРЬКОГО В ИЗМЕНЧИВОМ ПРОСТРАНСТВЕ ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

© Людмила Кольцова, Сергей Чуриков

QUOTES AND POPULAR EXPRESSIONS FROM M. GORKY'S WORKS IN A CHANGING SPACE OF LANGUAGE AND CULTURE

Ludmila Koltsova, Sergey Churikov

The subject of the research, presented in the article, is M. Gorky's popular expressions and quotes, widely used in modern Russian discourse.

We collected the material proving that M. Gorky's popular expressions and quotes are not fully recorded and adequately described in Russian intertext dictionaries. In addition, we found incorrect interpretations of the meaning of M. Gorky's phrases in some modern dictionaries of winged words and popular expressions, which is the evidence of desemantization, devaluation and destructivation of language units at the lexical and phraseological levels. We consider it necessary to create a "Dictionary of M. Gorky's Quotes and Winged Expressions", which should take its important place among the dictionaries of quotations of Russian literature classics.

The article suggests a thematic classification of M. Gorky's popular expressions and quotes, which includes the following main groups: "Man", "Life and Death", "Labor", "Nature of Behavior", "Education and Culture". Their descriptions are based on wide language material, extracted from the texts of different stylistic and genre affiliations by means of information retrieval systems (including the "Russian National Corpus").

This study confirms the relevance of the phrases and expressions by M. Gorky, whose texts are included in the treasury of Russian and world literature and who is one of the most cited classics of Russian literature of the 20th and 21st centuries.

Keywords: Maxim Gorky, popular expressions, quotes, authorial lexicography, linguistic space.

Предметом представленного в статье исследования являются цитаты и крылатые выражения из произведений А. М. Горького, получившие широкое распространение в современном русском дискурсе.

Авторами собран материал, доказательно свидетельствующий о том, что «крылатика» А. М. Горького в интертекстовых словарях русского языка зафиксирована не в полном объеме и описана недостаточно. В некоторых современных словарях крылатых слов и выражений обнаружены некорректные трактовки смысла горьковских фраз и выражений, в чем проявляются процессы десемантизации, девальвации и деструктивизации единиц лексико-фразеологического уровня языка. Этим обусловлена необходимость создания «Словаря цитат и крылатых выражений А. М. Горького», который должен занять достойное место в ряду лексикографических описаний «крылатики» классиков русской литературы и в семействе горьковских словарей.

В статье предложена тематическая классификация «крылатики» А. М. Горького, включающая в себя следующие основные группы: «Человек», «Жизнь и смерть», «Труд», «Характер поведения», «Образование и культура». Их описание дано на широком языковом материале, извлеченном из текстов разной стилистической и жанровой принадлежности с помощью информационно-поисковых систем (в том числе Национального корпуса русского языка).

Таким образом, в работе находит подтверждение востребованность художественного слова А. М. Горького, чьи произведения вошли в сокровищницу русской и мировой литературы и который входит в ряд самых цитируемых классиков русской литературы XX и XXI вв.

Ключевые слова: А. М. Горький, крылатые выражения, цитаты, авторская лексикография, языковое пространство.

Я свидетель тяжбы старого с новым.
Я даю показания на суде истории.
М. Горький

Непреходящее значение великого русского писателя А. М. Горького, полуторавековой юбилей которого в 2018 году отметило все цивилизованное человечество, не только в том, что многие его произведения вошли в сокровищницу мировой литературы и помогли многим обрести «веру и силу» (Л. Леонов), но и в том, что его мысли, воплощенные в эстетически совершенную форму художественного слова, живут в русском языковом пространстве как крылатые слова и выражения, цитаты и афоризмы. Это подтверждает убежденность великого писателя в том, что «русский язык обогащается с быстротой поражающей» и «следует глубже всмотреться в него», потому что «язык – инструмент, необходимо хорошо знать его, хорошо им владеть» [Русские писатели о языке, с. 325–326]. Язык самого А. М. Горького уже при жизни писателя вызывал большой интерес у профессиональных лингвистов. В работах Б. А. Ларина, М. А. Карпенко, Л. С. Ковтун, М. Б. Борисовой, Ю. С. Языковой, О. И. Фоняковой, и других языковедов описаны отдельные особенности словоупотребления писателя и даны обобщающие характеристики языка важнейших произведений М. Горького. Особое место в лингвистическом «горьковедении» уже более полувека занимает работа над полным горьковским словарем. Она началась в 60-е годы прошлого столетия под руководством выдающегося языковеда Б. А. Ларина. Этот фундаментальный лексикографический труд был задуман как серия словарей, посвященных «отдельным крупным произведениям писателя или пьесам, рассказам, повестям и очеркам, объединенным в известные циклы в зависимости от периода творчества» [Словарь автобиографической трилогии М. Горького, с. 5]. По замыслу создателей, эта лексикографическая серия призвана раскрыть «семантическую и стилистическую систему словоупотребления в многообразии художественных средств, неодинаковых в разных жанрах и на разных этапах творчества» [Там же]. В 70-90-е годы прошлого столетия были составлены первые «горьковские» словари: «Словарь автобиографической трилогии М. Горького», два выпуска «Словаря драматургии М. Горького» и один выпуск «Словаря повести М. Горького „Фома Гордеев“». В XXI веке работа над полным горьковским словарем продолжается: в 2011 г. увидел свет «Частотный словарь романа М. Горького „Жизнь Клим Самгина“: имена собственные и названия», в настоящее время ведется разра-

ботка «Идеологического словаря романа М. Горького „Жизнь Клим Самгина“», где важнейшее место будет отведено описанию лексем-идеологем – слов и словосочетаний, «значение которых отражает идейное содержание произведения» и которые проявляют «стилеобразующую функцию в художественной системе произведения» [Поцепня, с. 246–247]. По мысли основоположника этого масштабного лексикографического проекта Б. А. Ларина, в перспективе должны быть созданы идеологические словари всех значительных произведений писателя, вошедших в золотой фонд русской и мировой литературы.

Именно огромный вклад в русскую и мировую культуру человека необыкновенного, творца великого, мастера искусного заставляет вдумчивого читателя и профессионального исследователя внимательно отнестись и к бытованию Слова Горького в языковом пространстве в условиях быстротекущей жизни.

Цитаты и крылатые выражения из произведений А. М. Горького неизменно привлекают внимание отечественных филологов. В словарях крылатых выражений и цитат русского языка представлено около семидесяти высказываний писателя, ставших крылатыми. Например, в известном лексикографическом труде «Крылатые слова» [Ашукин, Ашукина] содержится 25 крылатых выражений и цитат из произведений М. Горького. В «Большой словарь крылатых слов и выражений русского языка» включено описание 35 фраз и выражений, создателем которых является А. М. Горький [Берков, Мокиенко, Шулежкова]. В «Большом словаре цитат и крылатых выражений» [Душенко] зафиксировано около 60 цитат и крылатых выражений из произведений А. М. Горького. В различных популярных сборниках афоризмов встречаются десятки фраз из произведений писателя. Корпус афоризмов М. Горького, включающий 110 единиц, сопровождает сборник рассказов А. М. Горького «Рождение человека» [Горький, с. 259–269].

Тем не менее пристальный взгляд исследователя обнаруживает, что указанные словари и сборники не представляют всю глубину и широту вхождения горьковского Слова в устную и письменную русскую речь. По самым скромным подсчетам, учитывающим данные современных поисковых систем, в русское языковое пространство за последнее столетие вошло более 300 крылатых единиц великого писателя. Это свидетельствует о том, что вклад А. М. Горького в корпус цитат и крылатых выражений русского языка настолько значителен, что необходимо его монографическое словарное описание наряду с теми лексикографическими трудами, которые

уже подготовлены отечественными филологами. Эти труды представлены словарями «крылатики» А. С. Пушкина (см. [Мокиенко, Сидоренко, 1999], [Шкляревский] и др.), А. С. Грибоедова (см. [Костомаров, Бурвикова], [Мокиенко, Семенец, Сидоренко]), И. А. Крылова (см. [Мокиенко, Сидоренко, 2018], [Артемьева]), А. В. Кольцова (см. [Кольцова, Чуриков, 2012], а также [Кольцова, Чуриков, 2013]), Н. В. Гоголя (см. [Дядечко, Петренко, Прадид]), И. С. Никитина (см. [Кольцова, Чуриков, Винтер]) и других классиков русской литературы.

При исследовании языка А. М. Горького (в том числе его «крылатики») важной задачей становится выявление главных тем, смыслов, реалий, воплощенных в произведениях писателя, который утверждал, что «все слова рождены деянием, трудом», что «язык является костью, мускулом, нервом, кожей фактов» [Русские писатели о языке, с. 336]. Он постоянно искал «самые точные слова для выражения ума и чувства» и учил этому молодых литераторов [Там же, с. 340–341].

Крылатика А. М. Горького нуждается, в первую очередь, в тематической классификации, которая в первом приближении включает в себя следующие важнейшие группы: «Человек», «Жизнь – Смерть», «Труд – Дело», «Характер поведения», «Образование и Культура». Характеристика входящих в эти группы крылатых единиц, которые встречаются в текстах различной временной, стилистической и жанровой принадлежности, дает нам возможность представить движение смыслов в пестрой языковой картине мира эпохи перемен.

В иерархически выстроенной тематической классификации вершину занимает тематическая группа «Человек». Именно к этой группе относятся самые известные высказывания великого писателя:

- **Че-ло-век!** <...> *Это звучит... гордо!* <...> («На дне»):

Я считаю, что главу преступления против человечества надо расширить, и людей, которые говорят, что музыка не важна, надо судить в Гааге. Многие говорят, что 21 декабря будет конец света. Будем надеяться, что это будет поворотный пункт и люди все-таки вернуться в нормальное состояние, ведь речь идет о человеческом достоинстве. Человек – это звучит гордо. А когда ты слушаешь плохие концерты и читаешь плохие книги – это вообще перестает звучать [Иванова] (здесь и далее разрядка наша – Л. К., С. Ч.).

- **Человек с большой буквы** («В. И. Ленин»):

Что думают москвичи о профессоре Паукове? Вячеслав Семенович – великий человек! Прodelать такую работу ради людей, которых здоровое общество считает если не потерянными, то разлагающими его (общество) — на это способен только Человек с большой буквы [Костикова].

- **Человек – выше сытости!** («На дне»):

В самом выражении [«быть в шоколаде» – Л. К., С. Ч.] таится изрядная доля иронии. Про человека творческого, мыслящего, масштабного не скажут, что он «в шоколаде», даже если он очень богат. Эта речевая формула больше подходит к тем, кто пробил в люди дуриком. Сегодня он в шоколаде, а завтра беспощадная судьба схрумкает его вместе со слабой оболочкой. И вообще – некрасиво слишком любить сладкое, слишком много думать о еде. Как говорит персонаж пьесы «На дне», «человек выше сытости». В данном пункте хочется согласиться с Максимом Горьким [Новиков, с. 32].

Вхождение рассмотренных нами цитат и крылатых выражений из произведений А. М. Горького в современные контексты свидетельствует о том, что идеальный образ Человека по-прежнему остается высшей ценностью не только в рамках художественного творчества. Современный человек, ощущающий трагизм эпохи, обращается к Слову Горького в поисках Истины, Добра и Красоты, которых требует душа и сердце.

Второй по частотности использования оказывается тематическая группа «Жизнь – смерть». Используя цитаты и крылатые выражения, относящиеся к данной группе, писатели, журналисты, ученые излагают свои взгляды на смысл человеческой жизни и цели бытия:

- **Есть только две формы жизни: гниение и горение. Трусливые и жадные изберут первую, мужественные и щедрые – вторую** («Часы»):

Как и для чего жить, в чем смысл и счастье жизни? кто из юношей и девушек не ставил перед собой эти вечные и для каждого новые, очень нелегкие и очень вопросы!

Можно было сказать: сколько людей – столько и мнений. Но, думается, глубоко прав был Горький, когда говорил, что человечество знает только две формы жизни: гниение и горение. Трусливые и жадные изберут первую, мужественные и щедрые – вторую ... [Озеров, с. 5].

- **Жизнь устроена так дьявольски искусно, что, не умея ненавидеть, невозможно искренне любить** («Мать»):

Любовь может превратиться в ненависть очень быстро. Это знают все. Но существует ли обратный путь? И если да, насколько он долог? Или превращение ненависти в любовь случается только в романах? Максим Горький писал: «Жизнь устроена так дьявольски искусно, что, не умея ненавидеть, невозможно искренне любить». «Большое Приключение» могло бы подарить великому писателю много примеров, когда разочарование становилось привязанностью [Билинкис Платон].

• **А вы на земле проживете, / Как черви слепые живут: / Ни сказок о вас не расскажут, / Ни песен про вас не споют** («Легенда о Марко»):

Пока наши сердца бьются, пока ум и чувства способны служить Богу и радоваться Ему, пока мы еще способны вырваться из душливого плена мирской суеты, будем почаще вспоминать об исключительности каждой отдельной жизни и величии Божией к нам любви. Станем нести этот свет и эту радость людям. Они ведь так в этом нуждаются. А иначе именно к нам будут обращены слова русского писателя: «А вы на земле проживете, Как черви слепые живут: Ни сказок про вас не расскажут, Ни песен про вас не споют» [Протоиерей Олег Матвейченко].

Условием сохранения достойной Человека жизни для писателя является характер поведения. Именно так можно назвать третью по значимости тематическую группу «крылатики» А. М. Горького. В этой группе особое место принадлежит таким понятиям, как «смелость», «храбрость», «героизм» и «способность к самопожертвованию». Именно эти фразы и выражения А. М. Горького неизменно пользуются популярностью у отечественных писателей и журналистов и, несомненно, входят в золотой фонд крылатых выражений русского языка, поэтому количество их употреблений поистине неисчислимо и часто даже неожиданно:

• **Безумству храбрых поем мы песню!** («Песня о Соколе»):

- Уж сколько раз твердили миру: нельзя против «Зенита» играть с открытым забралом. И если безумству храбрых, выражаясь словами поэта, поем мы песню, то безумству неразумных можно исполнить только печальный реквием [Комова].

• **В жизни <...> всегда есть место подвигам.** («Старуха Изергиль»):

Старый молодой боготворил свою жену так, что та даже стеснялась. Конечно, ей было «жалко Колю», но что поделать? Что? И Шурочка разводила руками над таинственностью жизни, в которой — о, как правильно учили в школе! — всегда есть место подвигам [Щербакова].

• **Горящее сердце Данко** («Старуха Изергиль»):

Американские астронавты уже привозили факел олимпийского огня на орбиту, — рассказывает Леонов. — Это было великолепно, но символ Игр не покидал стен корабля. Наш же проект будет напоминать «Легенду о Данко» Горького. Главный герой вырвал свое горящее сердце и осветил им пещеру во благо общества. Так же и наш олимпийский огонь озарит планету из открытого космоса [Егоров].

Очень важное место в горьковской языковой картине мира занимают понятия «труд» и «дело», от которых зависят жизнь и смерть человека. В этом отношении А. М. Горький в полной мере воплотил в своем языке укоренившиеся в сознании русского народа представления, которые отражены в многочисленных пословицах: «Бог труды любит»; «Герпенье и труд все перетрут»; «Без дела жить только небо коптить» и т. п. В корпусе цитат и крылатых выражений А. М. Горького высказывания о труде также занимают важное место:

• **Все люди делом живы** («Дело Артамоновых»):

«Все люди делом живы» — название статьи [Герос] о механизаторе Г. Я Закроеве, почти 30 лет работающем в селе Петрушино Новосибирской области.

• **Нужно любить то, что делаешь, и тогда труд - даже самый грубый возвышается до творчества** («Фома Гордеев»):

В паровозном депо Ленинград-Пассажирский-Московский Борис Подвойский впервые оказался в 1942 году — пришёл на практику. На территории предприятия обратил внимание на один из транспарантов, на котором была цитата из Горького: «Нужно любить то, что делаешь, и тогда труд, даже самый грубый, возвышается до творчества». — На всю жизнь эти слова запомнил, в общем-то так оно и есть, — говорит он [Позолотчикова].

• **Хозяин тот, кто трудится** («Мещане»):

Друзь! Ты и я, мы - молодое поколение, живущее в XXI веке. Наше будущее зависит только от нас, от

того, что мы сделаем.<...> Помните, что бы вы ни делали, количество добра в мире должно увеличиваться. Помните, что мы хозяева планеты, а х о з я и н т о т, к т о т р у д и т с я и б е р е т о т в е т с т в е н н о с т ь н а с е б я з а в с е [Обращение к сверстникам].

Труд и дело (причем дело благородное, а труд творческий) создают и упорядочивают пространство образования и культуры, пространство, которое для А. М. Горького и созданного им Идеала человека является естественной средой обитания. «Высота культуры всегда стоит в прямой зависимости от любви к труду», – любил подчеркивать А. М. Горький [Русские писатели о языке, с. 327]. Неслучайно фразы и выражения из тематической группы «Образование и культура» обрели крылатость и в общеязыковом пространстве:

- **Всем хорошим во мне я обязан книгам** («О книге»):

Если ты не стал сволочью, предателем, палачом, вором, значит, тебя правильно воспитали родители, значит, у тебя были хорошие друзья. А еще «значит, нужные книги ты в детстве читал». Последний вывод сделал Владимир Высоцкий. Получается, что он подтверждает слова Горького: «Всем хорошим в себе я обязан книгам». Правы, выходит, писатели, несмотря на ровно полувековую разницу в выводах [Быков, Деркач, с. 187].

- **Любите книгу – источник знания** («Как я учился»):

Помните, все книжные магазины советской страны до самой перестройки украшал лозунг: «Любите книгу — источник знания». Так вот, эту фразу Максим Горький написал как раз в 1922 году. Про то, что книга — лучший подарок, некто, оставшийся неизвестным, сказал двумя-тремя годами позже [Там же, с.166]

- **С кем вы, «мастера культуры»? (Заглавие статьи в газете «Правда» от 22 марта 1932):**

Небезызвестный А. Асмолов, с именем которого связан большой шум по поводу грубых искажений в школьных учебниках по российской истории, вдруг на сайте Страна.Ру обрушился на всю интеллигенцию скопом... Правда, на том же сайте посетители его дали дружный отпор расщепившему господину. Но ведь он не сам по себе. И потому неизбежно встает снова неудобный горьковский вопрос — с кем вы, мастера культуры? Придется либо сесть на один из стульев, либо плюхнуться между ними. Именно от этого выбора будет зависеть дальнейшее состояние мозга российской нации [Юрков].

- **Мои университеты** (название второй части знаменитой автобиографической трилогии (1923)):

Я спросил, помнит ли он, как мы ходили встречать на вокзал маму, и он посадил меня на шею, чтобы я ее высматривал? Он неуверенно закивал. Он спрашивал про маму, про ее слепого мужа, про мою университет. Но я видел, что его это не очень интересовало [Шишкин, с. 164].

Тематических анализ «крылатики» А. М. Горького, представленной в современных научных, художественных и публицистических произведениях, убедительно показывает преемственность бесконечного и вечного поиска ответов на вопросы, заданные великим русским писателем: «В чем мудрость жизни?» и «Что значит быть на земле человеком?».

Именно такую задачу для нескольких поколений ищущих умов и беспокойных сердец ставил А. М. Горький.

Следует отметить, что анализ «крылатики» А. М. Горького совершенно необходим не только в лингвистических, но и дидактических целях, поскольку в некоторых современных словарях крылатых слов и выражений можно встретить однобокие и явно предвзятые трактовки смысла горьковских фраз и выражений. Например, крылатому выражению *Безумству храбрых поем мы песню* в работе В. В. Серова [Энциклопедический словарь крылатых слов и выражений, с 52] дается следующая семантическая характеристика: *Иронически* (выделено нами – Л.К, С.Ч.) о чьем-либо отважном, решительном, но неразумном, сомнительном с точки зрения результата поступке». Тем самым автор пытается навязать нам совершенно ложное представление о том, что в современных текстах отсутствуют употребления этой фразы в ее первичном, высоком смысле. Подобные недобросовестные трактовки отражают те же опасные тенденции, которые обнаруживаются при анализе семантики многих слов, называющих нравственные качества, свойства, категории. В современной речи мы сталкиваемся с огромным количеством абсурдных словосочетаний с этими словами, вброшенных в массовое языковое сознание: *доброе зло, злое добро, истинная ложь, ложная правда, белая зависть, консервативная модернизация, гуманитарная интервенция*, и т. п. Во всех этих случаях мы имеем дело с тремя крайне опасными процессами: *десемантизацией* (обесмысливанием), *девальвацией* (обесцениванием) и, если исходить из современных общенаучных представлений об устройстве мира, лишением слова его изначальной энергетической сущности

вплоть до полного разрушения – деструктивизацией (обессиливанием). Эти процессы приводят к языковой аннигиляции, то есть уничтожению исконного понятийного содержания слова, устойчивого выражения или целой фразы, в результате чего происходит разрушительная трансформация не только нашей речевой действительности, но и той реальности, в которой мы живем и в которой предстоит жить будущим поколениям.

Может быть, эти поколения осуществят мечту писателя о том, что *«будет время, когда люди станут любоваться друг другом, когда каждый будет как звезда»*, и верить, как верил А. М. Горький: *«Превосходная должность – быть на земле Человеком...»*

Список литературы

Артемова Н. А. Словарь афоризмов, крылатых слов и выражений из басен И. А. Крылова. М.: Сам полиграфист, 2015. 116 с.

Ашукин Н. С., Ашукина М. Г. Крылатые слова: Литературные цитаты. Образные выражения. 4-е изд., доп. М.: Художественная литература, 1987. 528 с.

Берков В. П., Мокиенко В. М., Шулежкова С. Г. Большой словарь крылатых слов и выражений русского языка: в 2-х т. / под ред. С. Г. Шулежковой. 2-е изд., испр. и доп. Магнитогорск-Greifswald: МаГУ, 2008 – 2009.

Биллинкис Платон. Ненавижу этот лагерь // Большое приключение, 2017. URL: <http://pro-camp.ru/platon-bilinkis/> (дата обращения: 20.11.2019).

Быков В., Деркач О. Книга века. М.: Вагриус, 2000. 688 с.

Герос Т. «Все люди делом живы» // «Степная Нива», № 28 от 09.07.2015.

Горький М. Рождение человека. М.: Директ-Медиа, 2010. 273 с.

Душенко К. В. Большой словарь цитат и крылатых выражений. М.: Эксмо, 2011. 1216 с.

Дядечко Л. П., Петренко О. В., Прадид Ю. Ф. 250 крылатых слов и выражений Н. В. Гоголя: Русско-украинский толковый словарь. 250 крылатых слов и выражений Н. В. Гоголя: Украинско-русский толковый словарь. Симферополь: издатель ФЛП Лемешко К. А., 2012. 820 с.

Егоров Д. Космонавт, дважды герой Советского Союза Алексей Леонов: А кто сейчас Будет родину Защищать? // Советский спорт, 24.06. 2013.

Иванова В. Люди слушают отраву и думают, что это музыка // Известия, 12.11. 2012.

Кольцова Л.М., Чуриков С.А. Крылатое слово А. В. Кольцова. Опыт словаря. 2-е изд., испр. и доп. Воронеж: ИПЦ ВГУ, 2012. 182 с.

Кольцова Л.М., Чуриков С.А. Поэтическое слово А. В. Кольцова в русской речи. Воронеж: ИПЦ ВГУ, 2013. 156 с.

Кольцова Л.М., Чуриков С.А., Винтер М.В. Крылатое слово И.С. Никитина. Опыт словаря. Воронеж: ИД ВГУ, 2019. 152 с.

Комова Ю. Сергей Веденеев: Кобелев проиграл матч по всем статьям // Советский спорт, 21.08.2011.

Костикова Е. Так пить нельзя! // Столица, 02.09.1997.

Костомаров В. Г., Бурвикова Н. Д. Читая и почитая Грибоедова: Крылатые слова и выражения. М.: Рус. яз., 1998. 79 с.

Мокиенко В. М., Семенец О. П., Сидоренко К. П. Большой словарь крылатых выражений А.С. Грибоедова («Горе от ума»). М.: ОЛМА Медиа Пресс, 2009. 799 с.

Мокиенко В. М., Сидоренко К. П. Крылатые слова басен И.А. Крылова. СПб.: Издательство СПбГУ, 2018. 776 с.

Мокиенко В. М., Сидоренко К. П. Словарь крылатых выражений А. С. Пушкина. СПб.: Издательство СПбГУ; Фолио-Пресс, 1999. 752 с.

Новиков В. И. Словарь модных слов. М.: АСТ-Пресс, 2015. 352 с.

Обращение к сверстникам // Учительская газета, №10, 14.03.2006.

Озеров В. Вступительная статья // Островский Н. А. Сочинения: В 3 т. Т. 1: Как закалялась сталь : Роман. М.: Мол. Гвардия, 1967. С. 5 –21.

Позолотчикова Я. Газета для Героя Соцтруда // «Гудок», № 51, 30.03.2017.

Поцення Д. М. О проекте «Идеологического словаря романа М. Горького „Жизнь Клима Самгина“» // Авторская лексикография и история слов: К 50-летию выхода в свет «Словаря языка Пушкина» / Под ред. Л. Л. Шестаковой. М.: Изд. центр «Азбуковник», 2013. С. 244 – 248.

Протоиерей Олег Матвейченко. Проповедь на 1020-летие Крещения Руси // Московские Епархиальные Ведомости, №5-6, 2008.

Русские писатели о языке: Хрестоматия / Под ред. А. М. Докусова. Л.: Учпедгиз, 1954. 460 с.

Словарь автобиографической трилогии М. Горького: в 6 вып. / Б. А. Ларин. Л.: Издательство Ленингр. ун-та, 1974 – 1990.

Шишкин М.П. Письмовник. М.: АСТ, Астрель, 2010. 416 с

Шкляревский И. Крылатые слова и афоризмы А.С. Пушкина. М.: Воскресенье, 1999. 159 с.

Щербакова Г. Н. Актриса и милиционер. М.: Эксмо-Пресс, 2012. 320 с.

Энциклопедический словарь крылатых слов и выражений / Автор-составитель В. Серов. М.: Локид-Пресс, 2005. 880 с.

Юрков А. Так что у нас с «мозгом нации»? // Санкт-Петербургские ведомости, 15.04.2003.

References

Artem'eva, N. A. (2015). *Slovar' aforizmov, krylatykh slov i vyrazhenii iz basen I. A. Krylova* [Dictionary of Aphorisms, Winged Words and Expressions from the Fables by I. A. Krylov]. 116 p. Moscow, Sam poligrafist. (In Russian)

- Ashukin, N. S., Ashukina M. G. (1987). *Krylatye slova: Literaturnye tsitaty. Obraznye vyrazheniia* [Winged Words: Literary Quotes. Figurative Expressions]. 528 p. Moscow, Khudozhestvennaia literatura. (In Russian)
- Berkov, V. P., Mokienko, V. M., Shulezhkova, S. G. (2008 – 2009). *Bol'shoi slovar' krylatykh slov i vyrazhenii: v 2 t.* [Large Dictionary of Winged Words and Expressions: In 2 Volumes]. Magnitogorsk–Greifswald, MaGU. (In Russian)
- Bilinkis, Platon (2017). *Nenavizhu etot lager'* [I Hate This Camp]. Bol'shoi priklyuchenie, URL: <http://procamp.ru/platon-bilinkis/> (accessed: 20.11.2019). (In Russian)
- Bykov, V., Derkach, O. (2000). *Kniga veka* [Book of the Century]. 688 p. Moscow. Vagrius. (In Russian)
- Gor'kii, M. (2010). *Rozhdenie cheloveka* [The Birth of Man]. 273 p. Moscow, Direkt-Media. (In Russian)
- Dushenko, K. V. (2011). *Bol'shoi slovar' tsitat i krylatykh vyrazhenii.* [Large Dictionary of Quotes and Winged Expressions]. 1216 p. Moscow, Eksmo. (In Russian)
- Diadechko, L. P., Petrenko, O. V., Pradid, Yu. F. (2012). *250 krylatykh slov i vyrazhenii N. V. Gogolia: Russko-ukrainskii tolkovyi slovar'. 250 krylatykh slov i vyrazhenii N. V. Gogolya: Ukrainsko-russkii tolkovyi slovar'* [250 Winged Words and Expressions of N. V. Gogol: Russian-Ukrainian Explanatory Dictionary. 250 Winged Words and Expressions of N. V. Gogol: Ukrainian-Russian Explanatory Dictionary]. 820 p. Simferopol', publisher FLP Lemeshko K. A. (In Russian)
- Egorov, D. *Kosmonavt, dvazhdy geroi Sovetskogo Soiuza Aleksei Leonov: A kto seichas budet rodinu zashchishchat'?* [Cosmonaut, Twice Hero of the Soviet Union Alexei Leonov: Who will Protect the Homeland Now?]. Sovetskii sport, 24.06.2013. (In Russian)
- Entsiklopedicheskii slovar' krylatykh slov i vyrazhenii* (2005) [Encyclopedic Dictionary of Winged Words and Expressions]. Serov V. 880 p. Moscow. (In Russian)
- Iurkov, A. *Tak chto u nas s "mozgom natsii"?* [So What about "the Brain of the Nation"?]. Sankt-Peterburgskie vedomosti, 15.04.2003. (In Russian)
- Ivanova, V. *Liudi slushaiu otravu i dumaiu, chto eto muzyka* [People Listen to Poison and Think It's Music.]. Izvestiia, 12.11. 2012. (In Russian)
- Koltsova, L. M., Churikov, S. A. (2012). *Krylatoe slovo A.V. Koltsova. Opyt slovaria* [The Winged Word of A. V. Koltsov. Dictionary Experience]. 182 p. Voronezh, IPC VGU. (In Russian)
- Koltsova, L. M., Churikov, S. A. (2013). *Poeticheskoe slovo A. V. Koltsova v russkoi rechi* [The Poetic Word of A. Koltsov in the Russian Speech]. 156 p. Voronezh, IPC VGU. (In Russian)
- Koltsova, L. M., Churikov, S. A., Winter, M. V. (2012). *Krylatoe slovo I. S. Nikitina. Opyt slovaria* [The Winged Word of I. S. Nikitin. Dictionary Experience]. 152 p. Voronezh, ID VGU. (In Russian)
- Komova, Yu. *Sergei Vedeneev: Kobelev proigral match po vsem stat'iam* [Sergei Vedeneev: Kobelev Completely Lost the Match]. Sovetskii sport, 21.08. 2011. (In Russian)
- Kostikova, E. *Tak pit' nel'zia!* [You Can't Drink Like That!]. Stolitsa, 02.09.1997. (In Russian)
- Kostomarov, V. G., Burvikova, N. D. (1998). *Chitaia i pochitaia Griboedova: Krylatye slova i vyrazheniia* [Reading and Honoring Griboedov: Winged Words and Expressions]. 79 p. Moscow, Russkii iazyk. (In Russian)
- Mokienko, V. M., Semenets, O. P., Sidorenko, K. P. (2009). *Bol'shoi slovar' krylatykh vyrazhenii A. S. Griboedova ("Gore ot uma")* [Large Dictionary of Quotations by A. S. Griboedov ("Woe from Wit")]. 799 p. Moscow, OLMA Media Press. (In Russian)
- Mokienko, V. M., Sidorenko, K. P. (2018). *Krylatye slova basen I. A. Krylova* [Winged Words from the Fables by I. A. Krylov]. 776 p. St. Petersburg, Izd-vo SPbGU. (In Russian)
- Mokienko, V. M., Sidorenko, K. P. (1999). *Slovar' krylatykh vyrazhenii Pushkina* [Dictionary of Pushkin's Winged Expressions]. 752 p. St. Petersburg, Izdatel'stvo SPbGU; Folio-Press. (In Russian)
- Novikov, V. I. (2015). *Slovar' modnykh slov* [Dictionary of Fashionable Words]. 352 p. Moscow, AST-Press. (In Russian)
- Obrashchenie k sverstnikam* (2006) [A Message to My Peers]. Uchitel'skaia gazeta, No. 10, 14.03. (In Russian)
- Ozerov, V. (1967). *Vstupitel'naia stat'ia* [An Introductory Article]. Ostrovskii N. A. Sochineniia .Tekst. V 3 t. T. 1. Kak zakalialas' stal': Roman. Moscow, Mol. Gvardiia, pp. 5–21. (In Russian)
- Pozolotchikova, Ya. *Gazeta dlia Geroia Sotstruda* [Newspaper for the Hero of Socialist Labor]. Gudok, No. 51, 30.03.2017. (In Russian)
- Potsepnia, D. M. (2013). *O proekte "Ideologicheskogo slovaria romana M. Gor'kogo 'Zhizn' Klima Samgina'"* [On the Project of the "Ideological Dictionary of M. Gorky's Novel 'Life of Klim Samgin'"]]. *Avtorskaia leksikografiia i istoriia slov: K 50-letiiu vykhoda v svet "Slovaria iazyka Pushkina"* [Authorial Lexicography and History of Words: On the 50th Anniversary of the "Pushkin's Dictionary" Publication]. (Ed. L. L. Shestakova). Moscow, pp. 244 – 248. (In Russian)
- Protoierei Oleg Matveichenko. *Propoved' na 1020-letie Kreshcheniia Rusi* (2008) [Sermon on the 1020th Anniversary of the Baptism of Russia]. *Moskovskie Eparkhial'nye Vedomosti*, No. 5–6. (In Russian)
- Russkie pisateli o iazyke: Khrestomatiia* (1954) [Russian Writers about Language: A Reader]. (Ed. A. M. Dokusova). 460 p. Leningrad, Uchpedgiz. (In Russian)
- Slovar' avtobiograficheskoi trilogii M. Gor'kogo: v 6 vyp.* (1974–1990) [The Dictionary of Autobiographical Trilogy by M. Gorky: In 6 Vols.]. (Ed. B. A. Larin). Leningrad, izdatel'stvo Leningradskogo universiteta. (In Russian)
- Shishkin, M. P. (2010). *Pis'movnik* [A Letter Writing Guide]. 416 p. Moscow, AST, Astrel'. (In Russian)
- Shkliarevskii, I. (1999). *Krylatye slova i aforizmy A. S. Pushkina* [Winged Words and Aphorisms of Alexander Pushkin]. 159 p. Moscow, Voskresen'e (In Russian)
- Shcherbakova, G. N. (2012). *Akrisa i militsioner* [The Actress and the Policeman]. 320 p. Moscow, Eksmo-Press. (In Russian)

The article was submitted on 14.11.2019

Поступила в редакцию 14.11.2019

Кольцова Людмила Михайловна,
доктор филологических наук,
зав. кафедрой русского языка,
Воронежский государственный университет,
394006, Россия, Воронеж,
Пл. Ленина, 10.
kolzowa@mail.ru

Koltsova Ludmila Mikhailovna,
Doctor of Philology,
Head of the Chair of Russian Language,
Voronezh State University,
10 Lenin Square,
Voronezh, 394006, Russian Federation.
kolzowa@mail.ru

Чуриков Сергей Александрович,
кандидат филологических наук,
доцент,
Воронежский государственный университет,
394006, Россия, Воронеж,
Пл. Ленина, 10.
churikovsa@yandex.ru

Churikov Sergei Aleksandrovich,
Ph.D. in Philology,
Associate Professor,
Voronezh State University,
10 Lenin Square,
Voronezh, 394006, Russian Federation.
churikovsa@yandex.ru